

# Karta charakterystyki produktu Statoil VoltWay N7X

Data aktualizacji 2008-08-06

Strona 1 (5)

## 1. Identyfikacja substancji chemicznej i przedsiębiorstwa

**Nazwa produktu** ..... VoltWay N7X

**Zastosowanie** ..... olej izolacyjny

**Producent/importer** ..... Statoil Poland Sp. z oo.

**Adres** ..... ul. Lublańska 38

**Kod i miasto** ..... 31-476 Kraków

**Telefon** ..... +48 12 415 70 00

**Telefon alarmowy** ..... +48 12 415 70 00 czynny od poniedziałku do piątku w godzinach 7.30-15.30

**e-mail** ..... olejesmarowe@statoil.com

**Fax** ..... +48 12 415 71 00

**Kontakt** ..... Agnieszka Mentel

**Odpowiedzialny za import**. Jakub Adamus

**Osoba/dział odpowiedzialny**

**za kartę charakterystyki** Dział Serwisu Technicznego

## 2. Identyfikacja zagrożeń

Klasyfikacja produktu zgodnie z przepisami Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 02 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz. U. nr 171, poz. 1666 ze zmianami w Dz. U. 2004 r., nr 243, poz. 2440, Dz. U. Nr 174, poz. 1222, 2007 r. z uwzględnieniem zmian wprowadzonych dyrektywą Komisji nr 2006/8/WE.

Zgodnie z kryteriami przepisów w/w rozporządzenia produkt nie jest zaklasyfikowany jako preparat niebezpieczny.

Zagrożenia ze względu na właściwości fizykochemiczne:

Nie klasyfikowany jako niebezpieczny

Zagrożenia dla zdrowia:

Nie klasyfikowany jako niebezpieczny

Zagrożenia dla środowiska:

Nie klasyfikowany jako niebezpieczny

Opakowania jednostkowe wymagają znakowania ostrzegawczego - patrz pkt 15.

## 3. Skład i informacja o składnikach

Nr	Nazwa składnika	Nr CAS	Nr EINECS	Zawartość (% wag)	Klasyfikacja
	Produkt zawiera destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa); olej bazowy – niespecyfikowany [CAS 64742-54-7]. Komponent ten po uwzględnieniu Noty L nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny. Zgodnie z deklaracją dostawcy oleju bazowego zawiera on < 3% PCA (wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych) oznaczonych za pomocą DMSO wg normy IP 346.				
	* - Substancja nie klasyfikowana jako niebezpieczna w załączniku I do dyrektywy 67/548/EEC.				
	W punkcie 16 podano znaczenie zwrotu R.				

## 4. Pierwsza pomoc

**Wdychanie:** W przypadku ostrego zatrucia poszkodowanego natychmiast usunąć z zanieczyszczonej atmosfery, jeśli jest to konieczne zastosować sztuczne oddychanie, wezwać pomoc lekarską.

**Kontakt ze skórą:** Zdjąć zanieczyszczona odzież. Skażoną skórę umyć wodą z mydłem. W przypadku wystąpienia podrażnienia skonsultować się z lekarzem. Zabrudzoną odzież przed następnym użyciem wyprać.

**Kontakt z oczami:** Wyjąć szkła kontaktowe. Skażone oczy płukać czystą wodą przez 15 minut. Skontaktować się z lekarzem.

**Spożycie:** Nie powodować wymiotów. Wezwać lekarza.

## 5. Postępowanie w przypadku pożaru

**Zalecany środek:** piana, proszek gaśniczy, dwutlenek węgla.

**Nieodpowiednie środki gaśnicze:** woda.

**Szczególne środki ostrożności w przypadku pożaru lub wybuchu:** w przypadku zapalenia unikać podsycania ognia. Pod wpływem wysokiej temperatury mogą powstać pary cięższe od powietrza. Pary mogą tworzyć z powietrzem mieszkankę łatwopalną spalającą się łagodnie lub wybuchowo. Pary mogą przemieszczać się na poziomie gruntu i przenosić płomień do źródła par.

**Osobiste środki ochrony w czasie zwalczania pożaru:** maska ochronna.

**Inne informacje:** pożar w zamkniętych obszarach może zwalczać tylko wyszkolona straż pożarna. Pojemniki blisko źródła ognia należy oddalić od niego lub/i schładzać wodą.

## 6. Postępowanie w razie uwolnienia do środowiska

**Środki ochrony indywidualnej:** Należy przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny. Zadać o dobrą wentylację. Unikać kontaktu z oczami i skórą. Ogłosić zakaz palenia i używania otwartego ognia. Używać środków ochrony osobistej zgodnie z pkt 8 karty. Uwaga! Niebezpieczeństwo poślizgnięcia się na rozlanym produkcie. Oznaczyć obszar skażenia. Używać środków ochrony osobistej zgodnie z rozdziałem 8.

**Metody czyszczenia oraz zbierania odpadów:** Nie dopuścić, aby olej przedostał się do kanalizacji, cieków wodnych, rowów odwadniających wód powierzchniowych i gruntowych oraz gleby. O większych rozlewach powiadomić odpowiednie organy i służby, użyć adsorbentu do produktów naftowych, piasek, ziemię, trociny. Utylizacja nasączonego adsorbentu jak w przypadku produktów naftowych. Postępować zgodnie z rozdziałem 13.

**Metody czyszczenia oraz zbierania odpadów:** Produkt zebrać za pomocą materiałów wchłaniających ciecz (np. piasek, ziemia, uniwersalne substancje wiążące, krzemionka, trociny itp.) i umieścić w kontenerach na odpady. Zebrany materiał potraktować jak odpady i dalej postępować wg pkt 13. Oczyszczyć skażone miejsce.

## 7. Obchodzenie się z substancją i magazynowanie

**Postępowanie z preparatem :** Pracować zgodnie z zasadami bezpieczeństwa i higieny. Zapewnić odpowiednią wentylację. Unikać kontaktu ze skórą i oczami. Nie wdychać par produktu.

**Magazynowanie:** Przechowywać w beczkach lub zbiornikach szczelnie zamkniętych chroniących przed dostępem powietrza, wilgoci i zanieczyszczeń. Magazynować w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Unikać źródeł ciepła i bezpośredniego nasłonecznienia. Unikać ekstremalnych temperatur.

## 8. Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

### Wartości graniczne narażenia

Oleje mineralne - (faza ciekła aerozolu)

Najwyższe Dopuszczalne Stężenie (NDS) 5 mg/m<sup>3</sup>

Najwyższe Dopuszczalne Stężenie Chwilowe (NDSch) 10 mg/m<sup>3</sup>

Najwyższe Dopuszczalne Stężenie Pułapowe (NDSP) brak danych

Dopuszczalne Stężenie w materiale Biologicznym (DSB) brak danych

**Kontrola narażenia :** Zapewnić wysoki poziom higieny osobistej. Zapewnić dobrą wentylację. Nie używać zanieczyszczonej odzieży. Nie ubierać zaolejonej odzieży / ręk w zaolejonych kieszeniach. Jeśli istnieje ryzyko bezpośredniego kontaktu lub opryskania, użyć maski na twarz lub okularów ochronnych, olejoodpornych rękawic i ubrania ochronnego.

**Ochrona rąk:** używać rękawic ochronnych odpornych na oleje. Zalecany materiał na rękawice: kauczuk nitylowy. Neopren.

Materiał, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu. Wyboru materiału należy dokonać przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji. Ponadto wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się w zależności od producenta. Od producenta rękawic należy uzyskać informacje na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.

**Ochrona ciała:** stosować roboczą odzież ochronną.

**Ochrona oczu:** stosować szczelne okulary ochronne.

**Ochrona dróg oddechowych:** nie jest wymagana w warunkach prawidłowego stosowania produktu. Jednak w przypadku nieodpowiedniej wentylacji stosować ochronę dróg oddechowych (filtr P2 lub pochłaniacz par organicznych).

# Karta charakterystyki produktu Statoil VoltWay N7X

Data aktualizacji 2008-08-06

Strona 3 (5)

Stosowane środki ochrony indywidualnej muszą spełniać wymagania zawarte w rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 28.12.2005 r. (Dz. U. Nr 259, poz. 2173) oraz dyrektywy 89/686/WE (wraz z późn. zm.). Pracodawca obowiązany jest zapewnić środki ochrony odpowiednie do wykonywanych czynności oraz spełniające wszystkie wymagania jakościowe, w tym również ich konserwację i oczyszczanie.

Należy zastosować procedury monitorowania stężeń niebezpiecznych komponentów w powietrzu oraz procedury kontroli czystości powietrza w miejscu pracy - o ile są one dostępne i uzasadnione na danym stanowisku - zgodnie z odpowiednimi Polskimi lub Europejskimi Normami z uwzględnieniem warunków panujących w miejscu narażenia oraz odpowiednie metodologii pomiaru dostosowanej do warunków pracy. Tryb, rodzaj i częstotliwość badań i pomiarów powinny spełniać wymagania zawarte w rozporządzeniu MZ z dnia 20 kwietnia 2005 r. (Dz. U. Nr 73, poz. 645).

## 9. Własności fizykochemiczne

**Stan skupienia** ..... pasta  
**Gęstość** ..... 876 kg/m<sup>3</sup>  
**Kolor** ..... żółty  
**Rozpuszczalność w wodzie** ..... nierozpuszczalny  
**Rozpuszczalność** ..... rozpuszczalniki organiczne  
**Ciśnienie par** ..... -  
**Lepkość** ..... 8 mm<sup>2</sup>/s  
**Temperatura zapłonu** ..... >100°C ASTM D 92  
**Reakcyjność z wodą** ..... -  
**Temperatura palenia** ..... -

## 10. Stabilność i reaktywność

**Stabilność** ..... Przy prawidłowym użytkowaniu i przechowywaniu produkt jest stabilny (patrz także pkt 7 Karty).

**Materiały niebezpieczne** ..... Silnie utleniające substancje.

**Niebezpieczne produkty rozkładu termicznego** ..... Nie ma w zalecanych warunkach użytkowania. W warunkach pożaru mogą powstawać: dwutlenek węgla, tlenek węgla.

## 11. Informacje toksykologiczne

### Ogólne

**Wdychanie** ..... podrażnienie błon śluzowych, ból i zawroty głowy.

**Spożycie** ..... nie jest toksyczny doustnie. Nie powodować wymiotów ze względu na możliwość przedostania się substancji do układu oddechowego i wystąpienia uszkodzenia płuc.

**Kontakt ze skórą** ..... możliwość podrażnienia.

**Kontakt z oczami** ..... możliwość podrażnienia.

**Kontakt ze skórą** ..... produkt świeży jest obojętny dla skóry lub może powodować lekkie podrażnienie, zaczerwienienie lub wysychanie skóry. W przypadku długotrwałego działania na skórę i nieprzestrzegania zasad bhp mogą wystąpić stany dermatologiczne. Niebezpieczny może być przypadek, gdy olej pod ciśnieniem przedostanie się przez skórę do tkanek podskórnych.

## 12. Informacje ekologiczne

**Ekotoksyczność** ..... Niska rozpuszczalność w wodzie, plama oleju pływa po powierzchni wody. Możliwość penetracji w glebie, trwale zanieczyszcza środowisko, stosować adsorbenty w celu zapobieżenia rozprzestrzeniania się w glebie.

**Mobilność** ..... Produkt nie rozpuszcza się w wodzie, pływa po jej powierzchni tworząc cienki film olejowy. Możliwość penetracji w glebie, trwale zanieczyszcza środowisko, stosować adsorbenty w celu zapobieżenia rozprzestrzeniania się w glebie.

**Biodegradowalność** ..... Słaba, zależna od warunków, w jakich przebiega,

**Bioakumulacja** ..... Zawiera składniki o zdolności do bioakumulacji. (logpow>3),

### Dodatkowe informacje

Produkt nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny dla środowiska wodnego, ale przedostanie się dużych ilości oleju do wody może stwarzać zagrożenie dla organizmów wodnych. Spodziewana wartość IC/EC > 100 mg/l. Film olejowy może zakłócać wymianę tlenu między fazami powietrze/woda. Nie należy dopuścić do przedostania się dużych ilości produktu do wód gruntowych, kanalizacji, ścieków lub gleby.

## 13. Postępowanie z odpadami

Nie wprowadzać do kanalizacji. Nie dopuszczać do zanieczyszczania wód powierzchniowych, cieków powierzchniowych i gleby.

Przestrzegać przepisów ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz. U. nr 62 z 2001 r., poz. 628 –tekst ujednolicony)

Przestrzegać przepisów ustawy o opakowaniach i odpadach opakowaniowych. Dz. U. nr 63 z 2001 r., poz. 638 – tekst ujednolicony .

Klasyfikacja odpadów zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. nr 112, poz. 1206). Kod odpadu w zależności od zastosowania. Producent zaleca następującą klasyfikację odpadów produktu:

13 03 07\* - Mineralne oleje i ciecze stosowane jako elektroizolatory oraz nośniki ciepła nie zawierające związków chlorowcoorganicznych

Odpady opakowań:

15 01 01 – Opakowania z papieru lub z tektury.

15 01 10\* - Opakowania zawierające pozostałości substancji niebezpiecznych lub nimi zanieczyszczone

Sposoby unieszkodliwiania odpadów

Sposób likwidacji odpadów uzgodnić z właściwym terenowo Wydziałem Ochrony Środowiska.

## 14. Informacje o transporcie

Produkt nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny podczas transportu drogą lądową, morską i lotniczą.

## 15. Informacje dotyczące uregulowań prawnych

### Zastosowane przepisy krajowe:

Ustawa o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11 stycznia 2001 r. (Dz. U. Nr 11, poz. 84 wraz z późniejszymi zmianami).

Rozporządzenie MZ z 13 listopada 2007 r. w sprawie kart charakterystyki (Dz. U. Nr 215; poz. 1588).

Rozporządzenie MZ z dnia 4 września 2007 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 174, poz. 1222).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz. U. Nr 201, poz. 1674).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 173, poz. 1679 wraz z późn. zm.).

Rozporządzenie MPiPS z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 217, poz. 1833 wraz z późn. zm. Dz. U. Nr 212, poz. 1769 z 2005 r, Dz. U. Nr 161, poz. 1142 z 2007 r.).

Oświadczenie Rządowe z dnia 23 marca 2007 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz. U. Nr 99, poz. 667).

Ustawa o odpadach z 27.04.2001 r. (Dz. U. Nr 62, poz. 628 wraz ze zmianami Dz. U. 2003, Nr 7, poz. 78).

Rozporządzenie MOŚ z 27.09.2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206).

Rozporządzenie MGiP z dnia 21 lutego 2005 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji, obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych oraz zawierających je produktów (Dz. U. Nr 39, poz. 372 z 2005 r. wraz z późn. zmianami).

Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. Nr 259, poz. 2173 z 2005 r.).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2005 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 73, poz. 645 z 2005 r.).

### Inne zastosowane przepisy:

**1907/2006/WE** Rozporządzenie w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowania ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające Rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE.

**67/548/EWG** Dyrektywa Rady z dnia 27 czerwca 1967 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawodawczych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych.

**2001/58/WE** Dyrektywa Komisji z dnia 27 lipca 2001 r. zmieniająca po raz drugi dyrektywę 91/155/EWG określającą i ustanawiającą szczegółowe uzgodnienia dotyczące systemu szczególnych informacji o preparatach niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 14 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 99/45/WE oraz odnosząca się do substancji niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 27 dyrektywy Rady 67/548/EWG (arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa).

**2004/73/WE** Dyrektywa z 29 kwietnia 2004 r. dostosowująca po raz dwudziesty dziewiąty do postępu technicznego dyrektywę Rady 67/548/EWG w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania, i etykietowania substancji niebezpiecznych.

**2006/8/WE** Dyrektywa Komisji z dnia 23 stycznia 2006 r. zmieniająca, w celu dostosowania do postępu technicznego,

# Karta charakterystyki produktu Statoil VoltWay N7X

Data aktualizacji 2008-08-06

Strona 5 (5)

załączniki II, III i V do dyrektywy 1999/45/WE Parlamentu Europejskiego i Rady odnoszącej się do zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych Państw Członkowskich odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania preparatów niebezpiecznych.

## Oznakowanie ostrzegawcze zamieszczone na opakowaniu:

Znaki ostrzegawcze: Nie dotyczy

Zwroty R: -

Zwroty S: -

Napisy dodatkowe -

## 16. Inne informacje

### Pełen tekst zwrotów R z punktu 3:

Znaczenie not:

Nota H: stosuje się tylko do pewnych złożonych węglo- i ropopochodnych.

Nota L: stosuje się tylko do pewnych złożonych ropopochodnych. Substancji oznaczonej notą L nie klasyfikuje się jako rakotwórczej lub mutagennej, jeżeli można wykazać, że zawiera mniej niż 3% ekstraktu DMSO, zgodnie z pomiarem metodą określoną w IP 346.

### Źródła informacji:

Powyższe informacje powstały w oparciu o aktualnie dostępne dane charakteryzujące produkt oraz doświadczenie i wiedzę posiadaną w tym zakresie przez producenta. Informacje te jednak są przekazywane bez gwarancji uważanych za wiążące (pośrednich lub bezpośrednich). Poza możliwością naszej kontroli znajduje się magazynowanie, stosowanie, likwidacja, a także warunki i sposoby obchodzenia się z tym materiałem. Z tych przyczyn nie możemy ponosić odpowiedzialności za straty, zniszczenia i koszty, które wynikają lub są w inny sposób związane z magazynowaniem, stosowaniem, likwidacją, czy sposobem obchodzenia się z materiałem. Niniejsza karta została przygotowana jedynie w celu dostarczenia informacji z zakresu narażenia zdrowia, bezpieczeństwa i ochrony środowiska. Nie jest to specyfikacja produktu i nie może być uważana za przedstawienie danych występujących w specyfikacji.

### Uwagi :

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie powinny być dostępne dla wszystkich mających kontakt z produktem. Dalszych informacji technicznych o produkcie proszę szukać w katalogu technicznym Statoil Poland lub bezpośrednio pod numerem telefonu +48 12 415 70 00 wew. 303,302.

Data aktualizacji: Agnieszka Mentel  
Osoba sporządzająca kartę: 06.08.2008r.